

Tedarikçi Davranış Kuralları

İşbu Tedarikçi Davranış Kuralları Belgesi'nde GOAL'a yapılan atıflar İrlanda'da yer alan GOAL'u, Birleşik Krallık'taki GOAL'u (Uluslararası), Birleşik Devletler'deki GOAL US Fund'ı ve diğer GOAL şubelerini ve/veya irtibat bürolarını ve bunlara ek olarak zaman zaman, program ülkelerinde yer alan diğer kurumları da içerecektir (bundan sonra "GOAL" olarak ifade edilecektir). İşbu Tedarikçi Davranış Kuralları; Tedarikçi ve GOAL arasında yürürlüğe giren ilgili sözleşme ("Sözleşme"), GOAL'un Mal ve Hizmet Alımı Sözleşmelerine Yönelik Koşulları ve Hükümleri (uygun olan durumlarda) ve GOAL'un Sözleşme sırasında zaman zaman Tedarikçi'ye gönderebileceği diğer tüm GOAL politikaları ile birlikte okunmalıdır.

GOAL'un her bir tedarikçisinin ("Tedarikçi"), aşağıda bulunan Tedarikçi Davranış Kurallarına uyması beklenir ve her bir çalışanından ve tüm yan kuruluşlarından, alt yüklenicilerinden ve GOAL ile imzalanan bir sözleşme altındaki sorumluluklarını yerine getirmek için kullanabileceği ilgili diğer üçüncü taraflardan ("Üçüncü Taraflar") bu Tedarikçi Davranış Kurallarına uymasını beklemekten ve bu Tedarikçi Davranış Kurallarının bir kopyasını bahsedilen kurumlara ve kişilere sağlamaktan sorumludur.

Tedarikçi Davranış Kuralları, GOAL tarafından imzalaması gerekli görülen tüm Tedarikçilere ve kendi durumlarına uygulanabilecek olan standartları idame ettirebileceğini onaylamak zorunda olan tüm Üçüncü Taraflara uygulanır. GOAL, bu Tedarikçi Davranış Kurallarında bulunan bazı standartların dinamik ve sürekli bir süreç olduğunu ve Tedarikçileri kendi çalışma yeri koşullarını sürekli olarak iyileştirmeye ve bu Tedarikçi Davranış Kurallarına uygun davranmalarını sağlamak için Üçüncü Tarafları izleme hususunda yeterli sistem ve kontrollere sahip olmalarını sağlamaya teşvik ettiğini kabul eder. İşlerinin boyutu ve doğası ile uygun olarak GOAL, Tedarikçi'nin bu Tedarikçi Davranış Kuralları ile ilgili olan veya burada açıkça ele alınan kanunlar, düzenlemeler ve beklentilere uygunluğu desteklemek için yerleşik yönetim sistemlerine sahip olmasını bekler. GOAL, Tedarikçileri kendi yazılı davranış kurallarını uygulamaya teşvik eder.

1. İNSAN HAKLARINA SAYGI

Tedarikçi, kendisinin veya herhangi bir Üçüncü Taraf'ın 1950 Avrupa İnsan Hakları Sözleşmesi'nde (zaman içinde değişiklikler yapılabilir) ve sözleşmenin tüm protokollerinde belirtilen temel insan haklarını ihlal etmeyeceğini beyan ve tekeffül eder.

Tedarikçi, tüm temel insan haklarına saygı duyacağını ve özellikle kadın ve erkeklerin eşit hakları da dahil olmak üzere tüm insanların itibar ve değerine saygı duyacağını beyan ve tekeffül eder.

Tedarikçi, kendisinin ve diğer Üçüncü Taraflar'ın cinsiyet, medeni durum, aile durumu, cinsel yönelim, din, yaş, engellilik, ırk, siyasi bağlantılar, sosyal durum ve herhangi bir etnik topluluğa üyelik hususlarında doğrudan ya da dolaylı olarak ayırımda bulunmayacağını kabul eder.

2. YASADIŞI ETKİNLİK

Tedarikçi, kendisinin veya herhangi bir Üçüncü Taraf'ın herhangi bir tür yasadışı etkinlikte bulunmadığını beyan ve tekeffül eder.

Tedarikçi, kendisinin veya herhangi bir Üçüncü Taraf'ın herhangi bir hatalı, hileli, istismar içeren veya etik dışı etkinlikleri mazur görmeyeceğini, göz ardı etmeyeceğini ve bu etkinliklere katılmayacağını kabul ve tekeffül eder. Bunların arasında insan ticareti, silahlı, siyasi veya dini çatışmalara katılma, yasadışı uyuşturucu, kıymetli taş veya silah ticareti ile seks işçilerinin hizmetlerinin kullanımı da bulunmaktadır.

Tedarikçi, kendisinin veya herhangi bir Üçüncü Taraf'ın bir Sözleşme altında GOAL ile çalışırken alkol veya uyuşturucu etkisi altında olmayacağını, yasa dışı uyuşturucu kullanmayacağını, reçeteli ilaçların hatalı kullanımında bulunmayacağını ve bunlara ek olarak Sözleşme altındaki

sorumluluk ve zorunluluklarını yerine getirmeye uygun olacağını beyan ve tekeffül eder.

3. YOLSUZLUK KARŞITLIĞI, RÜŞVET KARŞITLIĞI, DOLANDIRICILIK KARŞITLIĞI, KARA PARA AKLAMA KARŞITLIĞI & ÇIKAR ÇATIŞMASI

GOAL yolsuzluk, rüşvet, dolandırıcılık ve kara para aklama karşısında sıfır toleransa sahiptir.

Tedarikçi ve Üçüncü Tarafların her biri rüşvet karşılığı, yolsuzluk karşılığı, dolandırıcılık karşılığı ve kara para aklama karşılığı ile ilgili yürürlükte olan tüm kanunlara, yasalara ve düzenlemelere uyar. Bunların arasında İrlanda Ceza Yargılaması (Kara Para Aklama ve Terörist Finansmanı Kanunu 2010), 2018 İrlanda Ceza Yargılaması (Yolsuzluk Suçları) Yasası, 2010 Birleşik Krallık Rüşvet Yasası, 2002 Birleşik Krallık Suç Yasası Tutanağı, 2017 Birleşik Krallık Kara Para Aklama, Terörist Finansmanı ve Fon Transferi (Borçlu ile ilgili bilgi) Düzenlemeleri, 2000 Birleşik Krallık Terörizm Yasası, 1977 Birleşik Devletler Yabancı Yolsuzluk Uygulamaları Yasası ve 2020 Birleşik Devletler Kara Para Aklama Karşılığı Yasası, (zaman zaman değişikliklerden geçebilir) ("İlgili Gereklilikler") bulunmaktadır.

Yolsuzluk içinde hediyelerden, avantajlardan ve cinsel yararlıardan faydalanmak da bulunmaktadır. Bu nedenle Tedarikçi ve tüm Üçüncü Taraflar:

- Cinsel etkinlik için para, istihdam ve hizmet alışverişinde bulunamazlar. Bunun içinde destek faydalanıcılarından ortaya çıkan destek alışverişi de bulunmaktadır.
- Doğaları gereği eşit olmayan güç dinamiklerine dayalı olduğundan destek faydalanıcıları ile herhangi bir cinsel ilişkide bulunamazlar.

Tedarikçi veya Üçüncü Taraftaki herhangi bir çıkar çatışması derhal GOAL'a açıklanmalıdır. Tedarikçi kendisinin veya

herhangi bir Üçüncü Taraf'ın mevcut veya eski bir işletme ile ilgili, profesyonel, kişisel, mali, ailevi veya diğer hususlarda çıkarları olmadığını onaylar. Bunların arasında herhangi bir Sözleşme altındaki sorumluluklarının ve zorunluluklarının ifası ile herhangi bir şekilde veya derecede çatışmaya sebep olacak olan diğer müşterilerin temsili de bulunmaktadır. Herhangi bir sözleşme altında bu türden herhangi bir mevcut veya olası çıkar çatışması bulunması halinde Tedarikçi bu tür bir çatışma hakkında GOAL'u yazılı olarak derhal bilgilendirir.

4. TERÖRİZM

Tedarikçi, kendisinin veya herhangi bir Üçüncü Taraf'ın terörizm ile ilişkili kişiler ve kurumlarla herhangi bir işlemde bulunmadığını ve/veya bu kişi ve kurumları desteklemek için kaynakların tedarikinde bulunmadığını beyan ve tekeffül eder. Tedarikçi kendisi ve kendisine bağlı Üçüncü Taraflar'ın Birleşmiş Milletler Genel Kurulu'nun 9 Aralık 1999 tarihli ve 54/109 sayılı Kararı ile kabul edilen Terörizm Finansmanının Önlenmesi Hakkında Uluslararası Anlaşma'nın 2. Maddesinin 1,3,4 ve 5. Kısımlarında tanımlanan herhangi bir eylem veya suçta bulunan veya bunlar için herhangi bir eğitim almış olan kişi ve kurumlarla herhangi ilişkide bulunmadığını ve/veya kaynak ve destek sağlamadığını beyan ve tekeffül eder.

ÇEVRE

Tedarikçi kendisinin veya herhangi bir Üçüncü Taraf'ın herhangi bir uluslararası çevre anlaşmasını ihlal etmediğini beyan ve tekeffül eder.

Tedarikçi çevresel zorlu durumlara yönelik ihtiyatlı bir yaklaşımı desteklediğini ve herhangi bir şekilde çevreye zararda, yıkımda veya herhangi bir hasarda bulunmayacağını kabul eder. Ayrıca Tedarikçi çevre dostu teknolojilerin geliştirilmesini ve yayılmasını teşvik edeceğini ve çevresel sorumluluk ve sürdürülebilirliği teşvik etmek için girişimlerde bulunacağını taahhüt eder.

5. MAYINLAR VE SİLAHLAR

Tedarikçi, kendisinin veya herhangi bir Üçüncü Taraf'ın mayınların patent etkinliklerinde, geliştirmesinde, montajında, üretiminde, ticaretinde veya özellikle insan öldürmeye yönelik mayınların imalatında kullanılan bileşenlerle ilgili olarak aktif olarak doğrudan veya dolaylı olarak bulunmayacağını beyan ve tekeffül eder.

Tedarikçi kendisinin veya Üçüncü Tarafların ateşli silah, kimyasal silah, biyolojik silah ve nükleer silah da dahil olmak üzere silahların patent etkinliklerinde, geliştirilmesinde, montajında, üretiminde, depolanmasında, ticaretinde veya imalatında aktif olarak ve doğrudan ya da dolaylı olarak bulunmadığını beyan ve tekeffül eder.

6. ÇOCUKLARIN VE YETİŞKİMLERİN KORUNMASI

Tedarikçi, kendisinin ve diğer tüm Üçüncü Taraflar'ın tüm kişileri istismar ve tacizden koruyacağını beyan ve tekeffül eder. Buradaki istismar ve taciz bir hassaslık durumunun, farklılık gösteren güç veya güven durumunun herhangi bir şekilde cinsel amaçlarla fiili veya teşebbüs edilmiş şekildeki

istismarı anlamına gelmektedir. Bunların arasında parasal, sosyal veya siyasi olarak başka bir kişinin cinsel istismarından kar elde etmek de bulunmaktadır. Benzer şekilde "cinsel istismar" terimi, zorla veya eşit olmayan veya zorlama içeren koşullar altında cinsel doğaya fiili bir şekilde fiziksel müdahalede bulunma veya ilgili şekilde tehdit etme anlamına gelir.

Tedarikçi ve kendisine bağlı diğer tüm Üçüncü Taraflar özellikle:

- Yerel rıza yaşından (yaşın farklı olduğuna inanma savunma sayılmaz) bağımsız olarak 18 yaş altındaki herhangi biriyle cinsel etkinlikte bulunma.
- Çocuklara cinsel istismar veya sömürde bulunma.
- Bir çocuğu fiziksel, duygusal veya psikolojik istismara maruz bırakma veya ihmal etme.
- Çocuk işçiliği veya çocuk kaçırma da dahil olmak üzere çocukları ticari olarak istismar edecek etkinliklerde bulunma.
- Hassas yetişkinleri cinsel olarak istismara uğratma veya sömürme.
- Hassas bir yetişkini fiziksel, duygusal veya psikolojik istismara uğratma veya ihmal etme eylemlerinde bulunmaz.

7. ÇOCUKLARIN KORUNMASI

Tedarikçi, kendisinin veya herhangi bir Üçüncü Taraf'ın Çocuk Hakları Anlaşmasının 32. Maddesi'nde yer alan zararlı olabilecek ve çocuğun eğitimini sekteye uğratabilecek veya çocuğun sağlığına veya fiziksel, zihinsel, ruhsal, ahlaki veya sosyal gelişime zarar verebilecek olan işleri gerçekleştirmekten korunmasını gerektiren haklarla uyumlu olmayan herhangi bir uygulamada bulunmayacağını beyan ve tekeffül eder.

Tedarikçi, kendisinin ve kendisine bağlı diğer tüm Üçüncü Tarafların bu gerekliliğe uyacağını ve ayrıca bu şartın herhangi bir şekilde fiili veya algılanmış ihlalini veya ilgili endişeleri doğrudan GOAL'a bildireceğini beyan ve tekeffül eder.

8. ZORLA ÇALIŞTIRMA

Tedarikçi, istihdamın tamamen özgürce seçildiğini ve kendisinin veya herhangi bir Üçüncü Taraf'ın herhangi bir şekilde zorla, borç karşılığı veya zorunlu çalıştırma kullanmadığını beyan ve tekeffül eder.

9. ÇALIŞMA KOŞULLARI

Tedarikçi, kendisinin veya herhangi bir Üçüncü Taraf'ın 2002 Protokolü de dahil olmak üzere 1981 İş Sağlığı ve Güvenliği Anlaşması, 1970 Asgari Ücret Düzenlemesi Anlaşması ve Uluslararası Çalışma Örgütü'nün (ILO) Çalışma Saatleri Anlaşması'nı (belgede zaman zaman değişiklikler yapılabilir) ihlal eden çalışma koşullarına izin vermediğini beyan ve tekeffül eder.

Tedarikçi kendisinin ve diğer tüm Üçüncü Taraf'ların çalışanlarını diğer çalışanlardan veya yöneticilerinden meydana gelecek olan iş yerindeki tüm fiziksel, sözlü, cinsel veya psikolojik istismar, taciz ve tehditlerden koruduğunu ve

çalışanların dernek özgürlüğü ve toplu sözleşme haklarının korunduğunu beyan ve tekeffül eder.

10. ÇALIŞMA KOŞULLARINDA AYRIMCILIK

Tedarikçi kendisinin veya diğer Üçüncü Taraflar'ın çalışanlarını ırk, renk, cinsiyet, dil, siyasi ve diğer görüşler, sosyal sınıf, millî veya sosyal köken, mülkiyet, doğum, sendika ilişkisi, cinsel yönelim, sağlık durumu, yaş, engellilik ve diğer ayırt edici özellikler bakımından ayrımcılığa uğratmayacağını beyan ve tekeffül eder.

Tedarikçi kendisinin veya diğer Üçüncü Taraflar'ın işe alımdan sözleşme sonlandırma ve emekliliğe kadar istihdam ile ilgili kararları sadece ilgili ve objektif kriterlere dayalı olacak şekilde alacağını beyan ve tekeffül eder.

11. ŞEFFAFLIK, DÜRÜSTLÜK, BÜTÜNLÜK VE HESAP VEREBİLİRLİK

Tedarikçi kendisinin ve diğer Üçüncü Tarafların en yüksek standartlarda bütünlük, dürüstlük ve şeffaflık idame ettireceğini beyan ve tekeffül eder.

Tedarikçi GOAL'un Tedarikçiye yönelik bu Davranış Kuralları'nı herhangi bir şekilde ihlal iddialarını incelemesi için GOAL'un yegâne takdir yetkisine sahip olduğunu ve herhangi bir zamanda ilgili herhangi bir materyalin tamamen açıklanması görevini kabul eder.

12. İNSAN TİCARETİ & MODERN KÖLELİK

Tedarikçi ve her bir Üçüncü Taraf yürürlükte olan ve uygulanan tüm insan kaçırma ve kölelik karşıtı kanunlar, yasalar, düzenlemeler ve sözleşmelere uyar ve belirtilen çalışanlarının, personellerinin ve kendine bağlı tüm Üçüncü Taraflar'ın insan kaçakçılığı ve/veya zorla çalıştırmada bulunmadan kaçındığını garanti eder. Tedarikçi'nin kendi personeli ile ilgili veya kendi etkinlikleri ile ilgili zorla çalıştırma da dahil olacak şekilde herhangi bir amaçla gerçekleşmiş olan insan kaçakçılığı iddialarını araştırma konusundaki veya herhangi bir iddianın gerçekleştiği kanıtlandığında düzeltici eylemde bulunma konusundaki başarısızlığı sonucunda GOAL sözleşmeyi derhal, Tedarikçi'ye bildirdikten sonra herhangi bir ceza ödmeden ve GOAL için herhangi bir bedel ortaya çıkarmayacak şekilde sonlandırma hakkında sahip olur.

Tedarikçiler ve tedarikçilerin çalışanları ve Üçüncü Taraflar (işe alma sürecindeki çalışanlar, araçlar ve temsilciler de dahil) aşağıdaki eylemlerde bulunmaz:

- Sözleşmenin ifa dönemi sırasında insan ticaretinde bulunma.
- Sözleşmenin ifa dönemi sırasında ticari seks eylemlerinde bulunma.
- Sözleşme'nin ifasında zorla çalıştırma kullanma.
- Düzenleyici kurum fark etmeksizin bir çalışanın kimlik veya göçmenlik belgelerini imha etme, saklama, el koyma veya çalışanın bu belgelere başka bir şekilde erişimini engelleme.
- Çalışanların işe alımında veya istihdam teklifinde yanıltıcı veya hileli uygulamalarda bulunma. Bu uygulamalara örnek olarak çalışanın erişebileceği format ve dilde temel bilgilerin açıklanmaması veya temel istihdam hüküm ve koşulları ile ilgili olarak çalışanların işe alımı sırasında materyallerin yanlış

şekilde sunulması veya yerel iş kanununa uymayan kişilerin işe alım sürecinde bulunması verilebilir.

- Çalışanlardan veya olası çalışanlardan işe giriş için ücret isteme.
- Ülkenin vatandaşı olmayan ve ülkeye GOAL sözleşmesi veya alt sözleşmesi ile çalışma amacı ile getirilen çalışanların istihdamının sonunda dönüş ulaşımının sağlanmaması veya ilgili bedelin ödenmemesi. Kişinin yasal olarak kalma izninin olması ve kalmayı seçmesi veya iş verenin GOAL tarafından yazılı olarak bu gereklilikten muaf tutulması istisnaları hariç.
- Uygun olan durumlarda, ulusal barınma ve güvenlik standartlarını karşılayamayan barınma sağlama veya hiç barınma sağlamama.
- Yazılı olarak, çalışanın anladığı dilde ve yasa tarafından gerekli görülen şekilde istihdam sözleşmesi, işe alım anlaşması veya diğer gerekli iş belgelerini sağlama konusunda başarısız olma.

Tedarikçi sözleşmenin uygulanması sırasında insan kaçakçılığını fark eder veya insan kaçakçılığı etkinliğinden şüphelenirse Üstlenici uygun eylemin gerçekleştirilmesi için GOAL'u derhal bilgilendirir.

13. BİLGİ UÇURMA AND RAPORLAMA

Tedarikçi, kendisinin ve diğer Üçüncü Taraflar'ın GOAL çalışanları, kurul üyeleri, GOAL ortakları, diğer tedarikçiler, üstleniciler, gönüllüler ve topluluklar tarafından görevin kötüye kullanımının fiili veya algılanan şekilde gerçekleştiği ile ilgili herhangi bir hakiki endişesi olduğunu dile getireceğini beyan ve tekeffül eder.

GOAL ayrıca her bir Tedarikçi'den kendi çalışanlarına yasal veya etik sorun ve endişelerini misilleme korkusu olmadan dile getirme yollarını sağlamasını bekler. Her bir tedarikçinin herhangi bir misilleme eylemini önlemek, belirlemek ve düzeltmek için gerekli eylemlerde bulunmasını bekleriz. Tedarikçi'nin kendi raporlama mekanizmasının bulunmadığı durumlarda tedarikçi kendi çalışanlarına herhangi yasal veya etik sorun ve endişelerini dile getirmeleri için GOAL'un e-posta adresini verir: speakup@goal.ie veya harici yönetim yardım hattını kullanmalarını ister, **Safecall:** www.safecall.co.uk/report, goal@safecall.co.uk, **<ülkenin safecall numarasını girin>**

14. İHLAL

Bu Tedarikçi Davranış Kuralları'nın temsillerinin ve garantilerinin herhangi bir ihlali görevi kötüye kullanma ve istismar içeren davranış olarak kabul edilecektir ve bu davranışlara GOAL tarafından tolerans gösterilmez. Bu nedenle GOAL ödemeleri alıkoyma ve Sözleşme altında sağlanacak mal ve hizmetleri geciktirme (uygun olduğu üzere) hakkına sahip olacaktır. Böylece GOAL, bu Tedarikçi Davranış Kurallarının temsillerinin, taahhütlerinin ve yetkilerinin Tedarikçi veya Üçüncü Tarafça ihlaline yönelik herhangi bir iddia ile ilgili detaylı bir inceleme gerçekleştirecektir. Bulguların sonucu üzerine GOAL, ilgili Tedarikçi'ye kendi bulguları ile ilgili bilgilendirme yapacaktır ve bunun akabinde ya (i) Sözleşme'nin

maddelerini güçlendirmek için gerekli olabilecek olan değişiklikleri Sözleşmeye uygulayarak Sözleşme'nin uygulanmasına devam edecek ya da (ii) GOAL tarafından herhangi bir bedel ödenmeyecek şekilde Tedarikçi ile yapılan Sözleşmeyi sonlandıracaktır. Sözleşmenin sonlandırılması durumunda GOAL'un Tedarikçi veya üçüncü Tarafça bu Tedarikçi özelindeki Davranış Kuralları altındaki bir temsilinin, yetkisinin veya taahhüdünün ihlal edildiğini öğrenmesi durumunda GOAL'un Sözleşme altındaki kalan meblağı (mal ve hizmetler tedarik edilmiş olsa bile) ödemekten kaçınma hakkı saklı bulunmaktadır.

İşbu Tedarikçi Davranış Kuralları aşağıda adı verilen kişilerce kabul ve taahhüt edilmiştir:

Adına	<i>Tedarikçi adını giriniz</i>
Ad	
İmza	
Tarih	
Yer	